



Julio-agosto de 2026

Estimados padres o tutores:

En cumplimiento con las normas federales, el Distrito Escolar Comunitario de Bondurant-Farrar continuará ofreciendo comidas de pago, gratuitas y a precio reducido durante el año escolar 2026-2027.

Se anima a las familias que necesiten asistencia económica a completar la Solicitud de Iowa para comidas gratuitas y a precio reducido, con el fin de determinar si sus hijos reúnen los requisitos para recibir este beneficio. Una vez revisada su solicitud, recibirá una notificación por escrito enviada por correo desde la Oficina del Distrito (Departamento de Nutrición) informándole sobre el resultado de la misma.

Si ya ha recibido una carta indicando que sus hijos reúnen los requisitos para comidas gratuitas o a precio reducido debido a la certificación directa, NO necesita presentar una solicitud.

Declaración de exención de cuotas escolares: DEBE devolver el formulario de exención de cuotas escolares junto con la Solicitud de Iowa basada en ingresos para comidas gratuitas o a precio reducido si desea ser considerado para una exención total o parcial de las cuotas de libros, pases de autobús o educación vial.

**** NOTA **** Si su hogar recibió comidas gratuitas o a precio reducido durante el año escolar 2025-2026, dicha elegibilidad se mantendrá vigente hasta el 5 de octubre de 2026; a partir de esa fecha, los beneficios cesarán a menos que se presente y apruebe una nueva Solicitud de Iowa basada en ingresos para comidas gratuitas o a precio reducido. La solicitud basada en ingresos puede presentarse en cualquier momento del año escolar si considera que su hogar podría reunir los requisitos.

Debe completar una nueva Solicitud de Iowa basada en ingresos para comidas gratuitas o a precio reducido para ser considerado para recibir beneficios después de la fecha límite del 5 de octubre de 2026.

No dude en comunicarse con nosotros si tiene alguna pregunta o inquietud.

Atentamente,

Dave Walker, Director de Nutrición

Christy Hahn, Asistente Administrativa de Nutrición

515-967-7819

USDA Nondiscrimination Statement (Revised 2-15-23)

All FNS nutrition assistance programs, State or local agencies, and their subrecipients, must post the following Nondiscrimination Statement:

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity.

Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339.

To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

1. Mail:
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250-9410; or
2. Fax:
(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or
3. Email:
program.intake@usda.gov

This institution is an equal opportunity provider.

[Declaración de no discriminación del Departamento de Agricultura \(USDA\)](#)

Iowa Nondiscrimination Statement (Revised 7-1-25)

It is the policy of this CNP provider not to discriminate on the basis of race, creed, color, sex, sexual orientation, national origin, disability, age, or religion in its programs, activities, or employment practices as required by the Iowa Code section 216.6, 216.7, and 216.9. If you have questions or grievances related to compliance with this policy by this CNP Provider, please contact the Iowa Civil Rights Commission, 6200 Park Ave Suite 100, Des Moines, IA 50321-1270; phone number 515-281-4121 or 1-800-457-4416; website: <https://icrc.iowa.gov/>.

Complete una solicitud por familia. Utilice bolígrafo (no lápiz).

PASO 1

Definición del miembro de familia:

Cualquier persona que viva con usted y comparta los ingresos y gastos, incluso si no están relacionados". Los niños en cuidado sustituto y los niños que cumplan con la definición de personas sin hogar.

immigrantes o que han huido,

son elegibles para recibir comidas gratis. Tenemos la obligación de solicitar información sobre la etnicidad de sus hijos y su origen étnico. Esta información es importante y ayuda a asegurar que estamos prestando un servicio completo a nuestra comunidad.

Primer nombre del menor

SN

Apellido del menor

Fecha de nacimiento

¿Estudiante?

Sí

No

Escuela del menor

Grado

Crianza Temporal

Marque todos los que

Sin hogar, immigrant e, que ha huido

Origen étnico

H= Hispano o Latino
N= No Hispano o Latino

A= Asiático
I= Amerindio o Nativo de Alaska
B= Negro o Afroamericano
P= Nativo de Hawái u otro Ilesño del Pacífico

Raza

W=Blanco

Completar esta sección es opcional y no afecta la elegibilidad de sus hijos para que reciban comidas gratis o a precio reducido

Opcional

Enumere TODOS los miembros de su familia que sean bebés, niños y estudiantes hasta e incluyendo grado 12 (si requiere espacio para nombres adicionales, adjunte la hojade trabajo suplementaria).

PASO 2

¿Alguno de los miembros del hogar (incluido usted) en este momento participan en uno o más de los siguientes programas de asistencia?: ¿SNAP, FIP, o FDP/IR? No, vaya al PASO 3. Si su respuesta es Sí, escriba un número de caso aquí y vaya al paso 4 (No complete elPASO 3).

Escriba solo un número de caso en este espacio. No se aceptan números de tarjeta Medicaid y EBT.

Número de caso:

PASO 3

Informe de ingresos de TODOS los miembros del hogar (Omita este paso si respondió "Si" al PASO 2)

B. últimos cuatro dígitos de los números del seguro social (SSN) dePrincipal asalariado u otro Miembro adulto del hogar XXX-XX-

A: Miembros totales del hogar(Niños y adultos)

C. Marque si no tiene SSN

D. Todos los miembros adultos del hogar (incluido usted mismo) Enumere todos los miembros del hogar no mencionados en el PASO 1 así ellos no reciban ingresos. Por cada miembro del hogar mencionado, si recibe ingresos, informe el ingreso bruto total (antes de impuestos) por cada fuente sólo en dólares (no centavos). Si no reciben ingresos de ninguna fuente, escriba 0'. Si escribe "0" o deja algún campo en blanco, usted está certificando (prometiendo) que no hay ingresos para reportar. Las aplicaciones con campos de ingresosen blanco serán procesadas como completas. Si requiere más espacios para nombres adicionales, adjunte la hoja de trabajo suplementaria. La sección de fuentes de ingresos para adultos le ayudará con la sección de todos los miembros adultos delhogar. Informe los ingresos antes de las deducciones o impuestos en dólares enteros. Para un hogar con ingresos provenientes de salarios y trabajo por cuenta propia, cada monto debe detallarse por separado

Ganancia bruta de ingresos brutos del hogar

Ganancia bruta de Ingresos brutos por Pensiones / Jubilación

¿con qué frecuencia? (marque "x" en la casilla)

Semanal mente

Quincenal

2x Mes

Mensual

\$

\$

\$

\$

\$

¿con qué frecuencia? (marque "x" en la casilla)

Semanal mente

Quincenal

2x Mes

Mensual

Anual

\$

\$

\$

\$

\$

E. Ingresos del menor: Los niños en el hogar a veces ganan o reciben dinero. Incluya aquí el ingreso bruto TOTAL de todos los miembros del hogar enunciados en el PASO 1.

Ingreso total del menor \$

PASO 4

Información de contacto y firma de un adulto

Devuelva el formulario completo a: CHRISTY HAHN: hahnc@bfschools.org

"Certifico (prometo) que toda la información contenida en esta solicitud es verdadera y que he reportado todos los ingresos. Entiendo que esta información se da en relación con la recepción de Fondos federales, y que las autoridades escolares pueden verificar (revisar) dicha información. Soy consciente de que si he dado información falsa de manera intencional, mis hijos pueden perder los beneficios de comidas y yo puedo ser procesado bajo las leyes federales y estatales pertinentes".

Firma del adulto que completó el formulario

Nombre impreso del adulto que completó el formulario

Fecha

Dirección de domicilio (si la tiene)

Apt. #

Ciudad

Estado

Código postal

Teléfono durante el día (opcional)

Correo electrónico (opcional)

NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA. SÓLO PARA USO ADMINISTRATIVO.

la página dos contiene más información

Conversión de ingresos anuales

Semanalmente x52

Quinenal X26

Veses al mes X24

Mensual x12

Tamaño del hogar:

Ingreso familiar: \$

Aplicación #: Fecha de recepción:

Funcionario que toma la decisión

Fecha de entrada en vigor

Funcionario de confirmación

Fecha

Aplicación aprobada

Ingresos

hijo adoptivo

FIP/Asistencia alimenticia

Head Start (requiere documentación)

Sin hogar/Inmigrante/Huyó de casa-Requiere Documentación Oficial Local

Determinación de elegibilidad

Gratis

Reducido

leche gratis

Aplicación rechazada

Supera los límites de ingresos

Incompleta

Seguro médico de bajo costo para niños

Si sus hijos no tienen seguro de salud, muchas de las familias que reciben alimentación gratuita o a precio reducido también pueden obtener un seguro de salud gratuito o de bajo costo para sus hijos. La ley exige que las escuelas públicas compartan su información de elegibilidad para recibir alimentación gratis o a precio reducido con Medicaid y Hawki, el programa estatal de seguro médico para niños. Las escuelas privadas, RCCIs y organizaciones de cuidado para niños pueden optar por compartir esta información. En especial, les daremos el nombre de su hijo, su nombre y dirección. Medicaid y Hawki sólo pueden utilizar la información para identificar niños que puedan ser elegibles para el seguro de salud gratis o de bajo costo y contactarle.

Ellos no están autorizados para utilizar la información de esta solicitud de comidas gratis o a precio reducido para cualquier otro fin o para compartirlo con cualquier otra entidad o programa. Usted no está obligado a permitírnos compartir esta información, esto no afectará la elegibilidad de su hijo para comidas gratis o a precio reducido. **Si NO desea que su información sea compartida con Medicaid o Hawki, debe decirnoslo completando la información a continuación.** Si desea mayor información, puede llamar a Hawki al 1-800-257-8563. También, si usted ya está recibiendo Medicaid o Hawki, por favor firme abajo. Esto evitará otro contacto.

Mi firma a continuación indica que NO deseo que los funcionarios de la escuela compartan la información de mi solicitud para comidas gratis o a precio reducido con Medicaid o Hawki.

Nombre del padre / tutor (Impreso) _____ Firma _____ Fecha _____

La ley nacional de comidas escolares Richard B. Russell requiere esta información en esta solicitud. No está obligado a dar esta información, pero si no lo hace, no podemos autorizar que sus niños reciban comidas gratis o a precio reducido. Debe incluir los últimos cuatro dígitos del número de la Seguridad Social del miembro adulto de la vivienda que fi a la solicitud. No son obligatorios los últimos cuatro dígitos del número de la Seguridad Social cuando realiza la solicitud en nombre de un niño en régimen de acogida o si proporciona un número de expediente de Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP - Programa de asistencia de nutrición complementaria), Temporary Assistance for Needy Families (TANF - Asistencia temporal para familias necesitadas) Program or Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR - Programa de distribución de alimentos en reservas indias) u otro identificador FDPIR de su niño, ocupando indica que el miembro adulto de la vivienda que fi a la solicitud no tiene un número de la Seguridad Social. Usaremos su información para determinar si su niño tiene derecho a recibir comidas gratis o a precio reducido, y la administración y ejecución de los programas de comida y desayuno. PODEMOS compartir esta información con los programas de educación, salud y nutrición para ayudarlos a evaluar, fi o determinar las prestaciones de sus programas, auditores para revisar los programas, y agentes del orden público para ayudarlos a investigar violaciones de las normas del programa.

Declaración de no discriminación del USDA: De conformidad con la ley federal de derechos civiles y las normas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA), esta institución tiene prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo (incluida la identidad de género y la orientación sexual), discapacidad, edad o represalia por actividad anterior de derechos civiles.

La información del programa puede estar disponible en otros idiomas, además del inglés. Las personas con discapacidades que requieran medios alternativos de comunicación para obtener información del programa (p. ej., Braille, letra grande, cinta de audio, lenguaje de señas estadounidense), deben comunicarse con la agencia estatal o local responsable que administra el programa o el Centro TARGET del USDA al (202) 720-2600 (voz y TTY) o comunicarse con el USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al (800) 877-8339.

Para presentar una queja por discriminación del programa, el reclamante debe completar un formulario AD-3027, formulario de queja por discriminación del programa del USDA, que se puede obtener en línea en: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida a USDA y en dicha carta exponga toda la información solicitada en el formulario. Para obtener una copia del formulario de quejas, llame al (866) 632-9992. Envíe su formulario completado o carta al USDA por:

- (1) correo postal: U.S. Department of Agriculture
Oficina del secretario adjunto de derechos civiles
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
fax: (833) 256-1665 o (202) 690-7442; o
- (2) correo electrónico: program.intake@usda.gov.

Esta institución es un proveedor que fomenta la igualdad de oportunidades.

* No envíe solicitudes a esta dirección; solo quejas por discriminación.

Information opcional; de exención

Solicitud de exención 2026-2027: debe completar de exención para ser considerado para la exención total o parcial de las tarifas de librrors de texto, transporte o educacion para conductores.

Devuelva el formulario completo a:

CHRISTY HAHN: 300 Garfield St
SW, Bondurant, IA 50035

Fuentes de ingreso del niño
• Ganancias de trabajo • Seguridad social ◦ Pagos de discapacidad ◦ Beneficios de sobreviviente • Ingresos de personas ajenas al hogar • Ingresos de cualquier otra Fuente

Ganancias de trabajo (Fuentes de ingresos para adultos)	Asistencia pública/pensión alimenticia/manutención de niños (Fuentes de ingresos para adultos)	Pensiones / Jubilación / Todos los ingresos adicionales (Fuentes de ingresos para adultos)
• Sueldos, salarios, bonos en efectivo • Ingreso neto de trabajo por cuenta propia (granja o empresa) • Si usted hace parte de las fuerzas militares de los Estados Unidos: a) Pago básico y bonos con valor en efectivo (NO incluya el pago por combate, FSSA o subsidios de vivienda privatizados) b) Subsidios para la vivienda fuera de la base, alimentación y ropa	• Beneficios de desempleo • Compensación a trabajadores • Ingreso de seguridad suplementario (SSI, por su sigla en inglés) • Asistencia en efectivo del gobierno estatal o local • Pagos de alimentos • Pagos de manutención de niño • Beneficios para veteranos • Beneficios de huelga	• Seguridad Social (incluyendo jubilación del ferrocarril y beneficios de enfermedad pulmonar minera) • Pensiones privadas o beneficios por discapacidad • Ingresos regulares por fideicomisos o sucesiones • Aнуidades • Ingresos por inversiones • Intereses ganados • Ingresos de rentas • Pagos en efectivo regulares desde fuera del hogar

Hoja suplementaria para la solicitud 2026-2027 de Iowa para comidas escolares gratuitas o a precio reducido

Niños adicionales en su hogar (no listados en la página 1)

Primer nombre del menor	SN	Apellido del menor	Fecha de nacimiento	¿Estudiante?		Escuela del menor	Grado	Crianza Temporal	Sin hogar, inmigrante, que ha huido	Opcional	
				Sí	NO					Origen étnico	Completar esta sección es opcional y no afecta la elegibilidad de sus hijos para que reciban comidas gratis o a precio reducido
								Marque todos los que		H= Hispano o Latino N= No Hispano o Latino	Raza A=Asiático W=Blanco I= Amerindio o Nativo de Alaska B= Negro o Afroamericano P= Nativo de Hawái u otro isleño del Pacífico

Cualquier ingreso obtenido por los niños mencionados anteriormente se debería incluir bajo el Paso 3 A en la primera página de la solicitud.

Adultos adicionales en su hogar (no listados en la página 1)

Nombre de adultos miembros del hogar	Ganancia bruta de trabajo/ Todos los demás				Ganancia bruta de Asistencia pública/ Manutención de niño /Pensión - Bruta				Ganancia bruta de Ingresos brutos por Pensiones / Jubilación			
	¿con qué frecuencia? (marque "x" en la casilla)				¿con qué frecuencia? (marque "x" en la casilla)				¿con qué frecuencia? (marque "x" en la casilla)			
nombre y apellido. Incluya a los niños que estén temporalmente en la escuela o universidad.	Semanal mente	Quincen al	2x Mes	Anual	Semanal mente	Quincen al	2x Mes	Mensual	Semanal mente	Quincen al	2x Mes	Mensual
	\$				\$				\$			
	\$				\$				\$			
	\$				\$				\$			
	\$				\$				\$			
	\$				\$				\$			
	\$				\$				\$			

Cálculo del impuesto sobre la renta para trabajadores independientes

Esta guía le ayudará a calcular la cantidad que debe declarar si se trabaja como agricultor, trabajador independiente, o tiene ingresos procedentes de otras fuentes.

Los trabajadores independientes pueden usar registros de impuestos de impuestos del año calendario anterior como base para proyectar los ingresos netos del año en curso, a menos que el ingreso mensual actual proporcione una medida más exacta. Informe ingresos derivados de negocios comerciales menos los costos operativos en que se incurre para la generación de ese ingreso. Deducciones de gastos personales tales como intereses sobre pagos de vivienda, gastos médicos y otras deducciones no correspondientes a sus negocios, no están permitidos en la reducción de ingresos brutos de la empresa. Los ingresos adicionales por otros tipos de empleo se deben tratar por separado y aparte de los ingresos generados o perdido de su empresa. Por ejemplo, si usted ha operado una empresa con una pérdida neta, pero ha mantenido un empleo adicional por el que ha recibido un salario, sus ingresos, para fines de solicitud de alimentación a precio reducido o gratuita sería solamente el ingreso del salario. Las pérdidas de la empresa no son deducibles de un ingreso positivo obtenido en otro empleo. Para esta solicitud no es posible informar un ingreso negativo de cualquier empresa. El menor ingreso posible es cero (sin ingresos). La información necesaria para llegar a un ingreso permisible de operaciones de empresa privada se puede obtener en su más reciente de Formulario 1040 o 1040-SR, encluso programar uno. de Declaración de Impuestos Individual de los Estados Unidos - Formulario 1040 o 1040-SR y Programa 1. Sume las cantidades reportadas en las siguientes líneas:

Ganancia o (pérdida) de capital Formulario 1040 o 1040-SR, LÍNEA 7 \$ _____

ingresos de empresa o (pérdida) Programa 1 Parte 1, LÍNEA 3 \$ _____

Otras ganancias o (pérdidas) Programa 1 Parte 1, LÍNEA 4 \$ _____

alquiler de inmuebles, regallas, sociedades, corporaciones S, fideicomisos, etc. Programa 1 Parte 1, LÍNEA 5 \$ _____

ingresos de agricultura o (pérdida) Programa 1 Parte 1, LÍNEA 6 \$ _____

TOTAL \$ _____ ingresos anuales brutos antes de deducciones. **Ingresos Mensuales Calculados** \$ _____ (ingreso bruto anual ÷ 12 = ingresos mensuales calculados).

Los ingresos calculados deben ser reportados en el paso 3 de la solicitud de alimentación escolar gratuita y a precio reducido, bajo todos los demás ingresos.

Para un hogar con ingresos provenientes de salarios y trabajo por cuenta propia, cada monto debe detallarse por separado